

Rubryki obwiedzione ilustyrmi liniami wypełnia przewoźnik.
 The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier.

włącznie oraz
 including and
 1 - 15

19 + 20 + 22

Do wypełnienia poź odpowiedzialnością nadawcy
 To be completed on the sender's responsibility

1 Nadawca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Absender (Name, Anschrift, Land) Sender (name, address, country)		MIĘDZYNARODOWY SAMOCHODOWY LIST PRZEWOZOWY INTERNATIONALER FRACHTBRIEF INTERNATIONAL CONSIGNMENT <div style="text-align: center; border: 1px solid black; padding: 5px; width: fit-content; margin: 0 auto;"> CMR ^{Nº} </div> Niniejszy przewóz podlega postanowieniom konwencji o umowie międzynarodowej przewozu drogowego towarów (CMR) bez względu na jakąkolwiek przeciwną klauzulę. Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Strassengüterverkehr (CMR). This carriage is subject notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the international Carriage of goods by road (CMR).					
2 Odbiorca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Empfänger (Name, Anschrift, Land) Consignee (name, address, country)		16 Przewoźnik (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Carrier (name, address, country)					
3 Miejsce przeznaczenia (miejscowość, kraj) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) Place of delivery of the goods (place, country)		17 Kolejni przewoźnicy (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Successive carriers (Name, address, country)					
4 Miejsce i data załadowania (miejscowość, kraj, data) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) Place and date taking over the goods (place, country, data)		18 Zastrzeżenia i uwagi przewoźnika Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Carrier's reservations and observations					
5 Załączone dokumenty Beigefügte Dokumente Documents attached							
6 Cechy i numery Kennzeichen und Nummern Marks and Nos	7 Ilość sztuk Anzahl der Packstücke Number of packages	8 Sposób opakowania Art der Verpackung Method of packing	9 Rodzaj towaru Bezeichnung des Gutes Nature of the goods	10 Numer statystyczny Statistiknummer Statistical number	11 Waga brutto w kg Bruttogewicht in kg Gross weight in kg	12 Objętość w m3 Umfang m3 Volume in m3	
Numer UN Nummer UN Number UN		Patrz punkt 9 Bez.s.Nr.9 Look point 9	Klasa Klasse Class	Grupa pakowania Verpackung gruppe The packing group	(ADR*)		
13 Instrukcje nadawcy Anweisungen des Absenders Sender's instructions			19 Postanowienia specjalne Besondere Vereinbarungen Special agreements				
14 Postanowienia odnośnie przewoźnego Frechtzahlungsweisungen Instruction as to payment for carriage Przewoźne zapłacone / frei / Carriage paid Przewoźne nieopłacone / Unfrei / Carriage forward			20 Do zapłaty Zu zahlen vom: To be paid by				
			Nadawca Absender Sender		Waluta / Währung / Currency		Odbiorca Empfänger Consignee
			Przewoźne / Fracht / Carriage charges				
			Bonifkaty / Ermässigungen / Deductions				
			Saldo / Zuschläge / Balance				
Dopłaty / Nebengebühren / Supplement. charges							
Koszty dodatkowe / Sonstiges / Miscellaneous							
Ubezpieczenie							
Razem / Gesamtsumme / Total to be paid							
21 Wystawiono w Ausgefertigt in Established in			15 Zapłata / Rückerstattung / Cash on deliver				
22 Podpis i stempel nadawcy Unterschrift und Stempel des Absenders Signature and stamp of the sender		23 Podpis i stempel przewoźnika Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature and stamp of the carrier			24 Przesyłka otrzymano / Gut empfangen / Goods received Miejsowość Ort Place		
				dnia am on			
				dnia am on			
				Podpis i stempel odbiorcy Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature and stamp of the consignee			


* W przypadku przewozu towarów niebezpiecznych, oprócz ewentualnego posiadania zaświadczenia, należy podać w ostatnim wierszu klasy, liczbę oraz w danym przypadku literę.
 Bei gefährlichen Gütern ist, ausser der eventuellen Bescheinigung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben die Klasse, die Ziffer sowie gegebenenfalls der Buchstabe.
 In case of dangerous goods transport, besides the possible certification on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any.

Rubryki obwiedzione liniami wypełnia przewoźnik.
The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier.

węznie oraz
including and

Do wypełnienia poź odpowiedzialnością nadawcy
To be completed on the sender's responsibility

* W przypadku przewozu towarów niebezpiecznych, oprócz ewentualnego posiadania zaświadczenia, należy podać w ostatnim wierszu klasyfikacji oraz w danym przedziale litery.
* Bei gefährlichen Gütern ist, ausser der eventuellen Bescheinigung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben die Klasse, die Ziffer sowie gegebenenfalls der Buchstabe.
* In case of dangerous goods transport, besides the possible certification on the last line of the column the number and the letter - if any.

1 Nadawca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Absender (Name, Anschrift, Land) Sender (name, address, country)					MIĘDZYNARODOWY SAMOCHODOWY LIST PRZEWOZOWY INTERNATIONALER FRACHTBRIEF INTERNATIONAL CONSIGNMENT 									
2 Odbiorca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Empfänger (Name, Anschrift, Land) Consignee (name, address, country)					16 Przewoźnik (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Carrier (Name, address, country)									
3 Miejsce przeznaczenia (miejscowość, kraj) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) Place of delivery of the goods (place, country)					17 Kolejni przewoźnicy (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Successive carriers (name, address, country)									
4 Miejsce i data załadowania (miejscowość, kraj, data) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) Place and date taking over the goods (place, country, data)					18 Zastrzeżenia i uwagi przewoźnika Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Carrier's reservations and observations									
5 Załączone dokumenty Beigefügte Dokumente Documents attached														
6 Cechy i numery Kennzeichen und Nummern Marks and Nos		7 Ilość sztuk Anzahl der Packstücke Number of packages		8 Sposób opakowania Art der Verpackung Method of packing		9 Rodzaj towaru Bezeichnung des Gutes Nature of the goods		10 Numer statystyczny Statistiknummer Statistical number		11 Waga brutto w kg Bruttogewicht in kg Gross weight in kg		12 Objętość w m3 Umfang m3 Volume in m3		
Numer UN Nummer UN Number UN		Patrz punkt 9 Bez.s.Nr.9 Look point 9		Klasa Klasse Class		Grupa pakowania Verpackung gruppe The packing group		(ADR*)						
13 Instrukcje nadawcy Anweisungen des Absenders Sender's instructions					19 Postanowienia specjalne Besondere Vereinbarungen Special agreements									
14 Postanowienia odnośnie przewoźnego Frechtzahlungsweisungen Instruction as to payment for carriage Przewoźne zapłacone / frei / Carriage paid Przewoźne nieopłacone / Unfrei / Carriage forward					20 Do zapłaty Zu zahlen vom: To be paid by									
21 Wystawiono w Ausgefertigt in Established in					15 Zapłata / Rückerstattung / Cash on deliver									
22					23									
24 Przesyłka otrzymano / Gut empfangen / Goods received Miejscowość Ort Place					dnia am on									
Podpis i stempel nadawcy Unterschrift und Stempel des Absenders Signature and stamp of the sender					Podpis i stempel przewoźnika Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature and stamp of the carrier					Podpis i stempel odbiorcy Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature and stamp of the consignee				